

Emaizta bateratuaren txosten
Informe del Resultado Consolidado

Foru-sektore publikoaren kontuak bateratzeko, ondoko alderdi hauek nabarmendu dira:

a) Metodologia

Bizkaiko Lurralde Historikoaren kontuak bateratu dira, ondarearen eretzean, zelan eta foruzko herri arloaren barruan dauden erakunde guztien eragiketak erantsiaz, eta erakunde horiek beste eragiketa horien ordain egin dituzten eragiketak kenduaz. Eransketak eta kenketak Urteko Kontu Bateratuak formulatzeko Arauak onetsi dituen 1.159/2010 Errege Dekretuan ezarritakoari jarraituz egin dira.

Aurrekontuez denaz bezainbatean, bateratzea Aldundiari eta erakunde autonomoei dagokienez egin da, eta egin ere honelaxe: erakunde horien eragiketak erantsi dira eta haientzat ordain legez egin behar izan dituzten eragiketak kendu egin dira.

b) Emaizta bateratuen azterketa

Aurrekontuaren likidazioa

- Aribideko ekitaldia

Aribideko sarrera bateratuak (7.562.928 mila euro), aribideko gastuak baino gehiago izan dira (7.284.538 mila euro); horrenbestez, 278.390 mila euroko aurrezkia izan da aribidekoa.

Kapitaleko sarrerak (VI eta VII. kapituluak) gutxiago izan dira kapitaleko gastuak baino, guztira, 170.767 mila euro.

Aurretiko emaitzen (finantzaz besteko eragiketen) baturak ekitaldiaren finantzaketa ematen du, guztira, 107.622 mila eurokoa, alegia.

Finantza-aktiboez egindako eragiketen emaitza -87.869 mila eurokoa izan da; finantza-pasiboez egindako eragiketak, berriz, 298.552 mila eurokoak izan dira.

En la consolidación de las cuentas del Sector Público Foral destacan los siguientes aspectos:

a) Metodología

La consolidación de las Cuentas del Territorio Histórico de Bizkaia, en términos patrimoniales, se ha realizado agregando las operaciones de todas las Entidades que componen el Sector Público Foral y eliminando las operaciones recíprocas de estas Entidades. Las agregaciones y eliminaciones se han realizado siguiendo lo establecido en el Real Decreto 1.159/2010, por el que se aprueban las Normas para la formulación de Cuentas Anuales Consolidadas.

La consolidación, en términos presupuestarios, se ha realizado para Diputación y los Organismos Autónomos, para ello se han agregado las operaciones de estas Entidades y se han eliminado sus operaciones recíprocas.

b) Análisis de los resultados consolidados

Liquidación del presupuesto

- Ejercicio corriente

Los ingresos corrientes consolidados (7.562.928 miles de euros), han sido superiores los gastos corrientes (7.284.538 miles de euros), produciéndose un ahorro corriente de 278.390 miles de euros.

Los ingresos de capital (Capítulos VI y VII) han sido inferiores a los gastos de capital en 170.767 miles de euros.

La suma de los resultados precedentes (operaciones no financieras) proporciona una financiación del ejercicio, que ha ascendido a 107.622 miles de euros.

El resultado de las operaciones con activos financieros ha sido de -87.869 miles de euros y el de las operaciones de pasivos financieros 298.552 miles de euros.



Emaizta bateratuaren txosten Informe del Resultado Consolidado

Aurreko puntuetan aipatutako emaitza partzialak kontuan hartuta, uneko ekitaldiko aurrekontuko emaitza 318.305 mila euro da. Eta saldo hori, zerga itunduen kobrantzaren (150.829 mila) beste doikuntza batzuen (154.186 mila) zioz, eta finantza doikuntza (87.682 mila) aplikatu eta gero, uneko ekitaldiko aurrekontu-emaizta doitu bat sortu da, -74.391 mila eurokoa.

- Itxitako ekitaldiak

Itxitako ekitaldietako aurrekontu-emaizta doitu, uneko ekitaldirako aipatutako doikuntzak aplikatu ondoren, 157.884 mila euroko defizita da.

- Emaizta bategina

Aurretiko emaitza biak batuz gero, 81.636 mila euroko defiziteko aurrekontuko emaitza doitu ateratzen da.

- Ondarearen kontabilitatea

Ondarearen kontabilitatearen emaitza bateratua 34.799 mila euroko mozkina izan da; izan ere, zenbateko hori aurreko ekitaldikoa baino baxuagoa izan da, hura 226.348 mila euro izan zen eta.

Aurrekontu kontabilitatearen emaitza eta ondarearen arlokoa ez datoz bat; bien arteko aldea honetatik dator: kontabilitatearen ikuspegitik irizpide ezberdinak erabili dira emaitza horiek sortarazi dituzten eragiketak erregistratzeko. Modu horretara, ekonomia eta ondarearen emaitzak ekitaldiko jarduerari egotz dakizkiokeen sarrera eta gastuen arteko aldea adierazten duen bitartean, aurrekontuetako saldoak diosku zein den ekitaldian zehar aintzatetsitako ekonomi izaerako eskubide eta betebeharren artean dagoen aldea.

Galera-irabazien kontua aztertuz gero 166.493 mila euroko ustiapen mozkina lortu dela ikusi da.

Finantzen emaitzek, berriz, 96.788 mila euroko

De los resultados parciales mencionados en los puntos anteriores, se obtiene un resultado presupuestario del ejercicio corriente de 318.305 miles de euros, el cual una vez aplicado el ajuste financiero por 150.829 miles, por cobro de tributos concertados por 154.186 miles y por otros ajustes de 87.682 miles, produce un Resultado presupuestario ajustado del ejercicio corriente de -74.391 miles de euros.

- Ejercicios cerrados

El resultado presupuestario ajustado de ejercicios cerrados, una vez aplicados los ajustes mencionados para el ejercicio corriente, asciende a 157.884 miles de euros de déficit.

- Resultado refundido

La suma de los dos resultados precedentes da un resultado presupuestario ajustado de 81.636 miles de euros de déficit.

- Contabilidad patrimonial

El resultado consolidado de la contabilidad patrimonial ha sido de un beneficio de 34.799 miles de euros, este importe es inferior al del ejercicio anterior que ascendió a 226.348 miles de euros.

El resultado de la contabilidad presupuestaria y de la patrimonial no son coincidentes, la diferencia entre ambos resultados proviene de los diferentes criterios contables que se aplican para registrar las operaciones de las que se obtienen estos resultados. Así mientras el resultado económico-patrimonial nos refleja la diferencia entre los ingresos y los gastos imputables a la actividad del ejercicio, el saldo presupuestario nos informa sobre la diferencia entre los derechos y las obligaciones de carácter económico reconocidos durante el mismo.

Del análisis de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias se desprende la obtención de un beneficio de explotación de 166.493 miles de euros.

Los resultados financieros han supuesto una



Emaizta bateratuaren txosten ***Informe del Resultado Consolidado***

galera ekarri dute.

Aparteko emaitzek, bestalde, 34.876 mila euroko galera izan dute.

Emaizta horiei sozietateen gaineko zerga kendu eta gero, galera-irabazien kontuko emaitza 34.799 mila eurokoa izan da.

pérdida de 96.788 miles de euros.

Los resultados extraordinarios han arrojado una pérdida de 34.876 miles de euros.

De los resultados comentados menos el impuesto de sociedades se obtiene un resultado de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias de 34.799 miles de euros.